

# CAENMAG

LE MAGAZINE D'INFORMATION DE VOTRE VILLE

16 AVRIL - 13 MAI 2018 # N°181

DOSSIER CULTURE

## UN RAYONNEMENT QUI S'AFFIRME

### LA VILLE EN ACTIONS

482 CONSEILLERS  
DE QUARTIER

### QUARTIERS

ARCHITECTES EN HERBE  
À L'ÉCOLE AUTHIE-NORD



CAEN.FR

CAENA  
NORMANDIE

DANS L'ACTU ..... P. 4 À 7



Un Caennais olympique

© Ville de Caen

DOSSIER ..... P. 11 À 14



La culture s'affirme

© Ville de Caen / S. de La Hougue

VOTRE QUARTIER ..... P. 16 À 19



Authie-Nord : les CM2 au Dôme

© Ville de Caen / J.-Ch. Lorieux

LA VILLE EN ACTIONS ..... P. 8 À 10



Un budget de grands projets

© Agence Attica - Urbanisme & Paysage

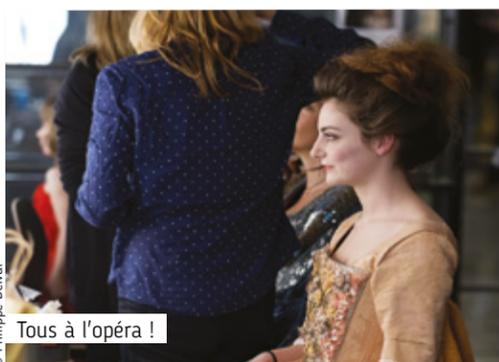
HISTOIRE ..... P. 15



Nouvelle vie pour l'hôtel de Than

© Ville de Caen / J.-Ch. Lorieux

AGENDA ..... P. 22 À 23



Tous à l'opéra !

© Philippe Delval



© Ville de Caen / F. Decaëns

# ÉDITO

## 4 QUESTIONS À JOËL BRUNEAU

maire de Caen  
et président de la Communauté urbaine Caen la mer

### CULTURE

#### ✓ Quelle place la culture occupe-t-elle à Caen ?

« Nous pouvons nous appuyer à Caen sur un vivier culturel dense et actif. Il tire sa richesse de sa diversité, avec des équipements structurants, à l'image du Théâtre qui est l'une des principales scènes de Normandie, ainsi qu'une pluralité de lieux et d'associations contribuant à toucher un large public. La culture est inscrite au cœur de l'histoire de notre ville. Nous nous employons aujourd'hui à faire vivre et à développer cet héritage dans toutes ses composantes. »

#### ✓ Quels sont les leviers de la Ville dans ce domaine ?

« En complément du soutien à la création, notre volonté est de créer des dynamiques de territoire. Cela passe par exemple par le développement de marqueurs forts comme Éclat(s) de rue, le salon du livre Époque ou le festival Les Boréales, qui associent proximité avec un public fidèle et une reconnaissance nationale. Nous renforçons aussi nos investissements dans nos outils et notre patrimoine. La réhabilitation des anciennes écuries du quartier Lorge illustre bien notre action, dans le sens où elle concilie tous ces aspects (lire pages 11 à 14). »

### SPORT ET SANTÉ

#### ✓ La ministre des Sports, Laura Flessel, est venue à Caen pour saluer le dispositif caennais du sport sur ordonnance. En quoi se singularise-t-il ?

« Nous avons construit et déployé le sport sur ordonnance à Caen en mobilisant le savoir-faire de nos services et de nos nombreux partenaires. Ce travail d'équipe a permis de mettre en œuvre un dispositif souple, qui s'adapte aux besoins particuliers de chaque patient. C'est cet accompagnement personnalisé et cette synergie des acteurs de la santé qui en font un dispositif exemplaire (lire page 7). »

### CAENNAIS OLYMPIQUE

#### ✓ Vous avez récemment reçu Bruno Massot, premier Caennais champion olympique...

« Oui, nous avons eu le plaisir d'accueillir notre double médaillé d'or, qui a décroché le graal olympique et un titre mondial à quelques semaines d'intervalle. C'est une fierté pour tous les Caennais et pour son club, l'Acsef, qui l'a vu grandir et progresser pendant 18 ans. Quand on connaît l'exigence du haut niveau, et en particulier du patinage, on ne peut qu'être admiratif d'un tel parcours (lire page 5). »

« NOTRE ACTION CULTURELLE S'ADRESSE AU PLUS GRAND NOMBRE TOUT EN CONTRIBUANT AU RAYONNEMENT DE LA VILLE. »

Vous pouvez rencontrer le maire de Caen, chaque samedi, entre 8h et 13h, sur rendez-vous. Un samedi par mois, le Maire reçoit les Caennaises et les Caennais qui le souhaitent dans leur quartier. Plus de renseignements au 02 31 30 40 50 ou maire@caen.fr

### URGENCES / SANTÉ

**SAMU**  
Composez le 15

**Sapeurs-Pompiers**  
Composez le 18

**Police / Gendarmerie**  
Composez le 17

**Appel d'urgence européen**  
Composez le 112

**SOS Médecins**  
36 24  
www.sosmedecins-france.fr

**Pharmacies de garde**  
32 37  
www.pharmaci DEGARDECAEN.COM

### CONTACTS UTILES

**MAIRIE DE CAEN**  
(Standard, objets trouvés)  
02 31 30 41 00 / caen.fr

**SOS RUE - VOIRIE, PROPRIÉTÉ, ESPACES VERTS**  
02 31 75 14 14

**POLICE MUNICIPALE**  
02 31 07 17 17 / dpsu@caen.fr

**CCAS VILLE DE CAEN**  
(Petite enfance, seniors, handicap, action sociale et lutte contre l'exclusion)  
02 31 15 38 38 / caen.fr/ccas

**POINT INFO BUDGET (CCAS)**  
02 31 15 38 31

**PÔLES DE VIE DES QUARTIERS**  
**NORD-OUEST**  
02 31 06 12 90  
polenordouest@caen.fr

**NORD-EST**  
02 31 94 65 94  
polenordest@caen.fr

**CENTRE ET SUD-OUEST**  
02 14 37 31 00  
polecentresudouest@caen.fr

**RIVE DROITE**  
02 31 82 73 58  
polerivedroite@caen.fr

**COMMUNAUTÉ URBAINE CAEN LA MER**  
02 31 39 40 00  
www.caenlamer.fr

**COLLECTE DES DÉCHETS MÉNAGERS TRI**  
02 31 304 304  
contactdechetsmenagers@agglo-caen.fr

**MAISON DU TRAMWAY ET DES GRANDS PROJETS**  
02 31 47 20 19

### INFOS CAEN MAG

**02 31 30 42 63 / caenmag@caen.fr**

Le Caen mag est distribué dans les boîtes aux lettres de Caen. Il est également disponible en libre distribution dans plus de 150 lieux ouverts au public : hôtel de ville, office de tourisme, pôles de vie des quartiers, bibliothèques, MJC / Centres d'animation, hôtels...

Vous avez un sujet à proposer, vous ne recevez pas le magazine : n'hésitez pas à nous contacter.



Le Caen mag est imprimé sur un papier 100% recyclé.

Éditeur : Ville de Caen

Hôtel de Ville, esplanade J.-M.-Louvel  
14 027 CAEN cedex 9

- Directeur de la publication : Joël Bruneau
- Directrice de la communication : Audrey Paulmier
- Directrice adjointe de la communication : Bénédicte Baussan-Boulanger
- Rédacteur en chef : Jean-Christophe Lorieux
- Assistante de rédaction : Delphine Ladune-Cysique
- A collaboré à ce numéro : Julie Urvoy
- Conception éditoriale et graphique, mise en page, rédaction : IMAGE FRANCE

- Photos : François Decaëns, Solveig de La Hougue, IMAGE FRANCE
- Imprimerie : Imaye Graphic
- Nombre d'exemplaires : 69 000 ex.

## L'INSTANT CAENNAIS

Le carnaval étudiant de Caen réunit 23 000 participants. Le défilé haut en couleurs a animé les rues de Caen avant de se laisser entraîner par les DJ de la soirée NRJ Extravardance, le grand final au Parc Expo.



© Ville de Caen / F. Decaëns

## BLOCS COLORÉS

L'esplanade de l'hôtel de ville a rassemblé début mars 58 blocs béton peints par des artistes caennais. Destinés à sécuriser les espaces publics, ces blocs colorés disposent chacun d'un QR code permettant d'obtenir des infos sur le peintre et son travail



© Ville de Caen / F. Decaëns

## MAXIME « LE CONQUÉRANT »

Le 24 février dernier, Maxime Beaussire a conservé sur le ring du Zénith sa ceinture de champion d'Europe des super-welters. Quand il n'est pas à l'entraînement ou sur le ring, ce boxeur au grand cœur participe à la vie sociale et associative caennaise.

« J'ai eu la chance de bénéficier de soutiens et d'aides. Aujourd'hui, je rends la pareille à d'autres. Je m'engage notamment auprès de l'association des Blouses roses, et de l'ASAT Caen la mer dans la course du cœur 2019 dont je suis le parrain », explique le champion.

Retrouvez son portrait complet sur [caen.fr](http://caen.fr) > Actualités

© Ville de Caen / S. de La Hougue

## NOUVEAUX CAENNAIS

Le 17 mars, les nouveaux venus à Caen étaient accueillis à l'hôtel de ville. L'occasion de leur souhaiter la bienvenue, mais aussi de présenter les nombreux services et équipements de Caen.



© Ville de Caen



© Ville de Caen / J.-Ch. Lorieux

## TALENTS CAENNAIS

### BRUNO MASSOT, CHAMPION OLYMPIQUE CAENNAIS

**Le 15 février dernier, Bruno Massot obtenait avec Aljona Savchenko l'or olympique aux JO d'hiver de Pyeongchang. Début avril, le patineur est venu célébrer son titre dans sa ville natale et son club formateur, l'AcseL.**

Son parcours sur la glace a voulu que ce soit pour l'Allemagne, avec sa partenaire Aljona Savchenko, que Bruno Massot obtienne le graal olympique. Mais c'est bien pour leur protégé que tous les membres de l'AcseL ont vibré le 15 février dernier, alors qu'un programme libre exceptionnel hissait le couple sur la plus haute marche du podium olympique. Un peu plus d'un mois après, le duo récidivait et remportait le championnat du monde à Milan. À 29 ans, Bruno Massot est ainsi devenu une véritable star outre-Rhin. « Là-bas, c'est la folie. Ce titre olympique a eu un retentissement énorme dans tout le pays. » Il reste plus anonyme en France, sauf bien sûr quand il revient dans sa contrée natale où son palmarès inédit pour un Caennais suscite l'enthousiasme.

Ovationné au stade d'Ornano le 1<sup>er</sup> avril pour le coup d'envoi du match SM Caen - Montpellier, Bruno Massot a ensuite pu passer du temps avec sa famille et ses proches, avant de retrouver quelques jours après la patinoire

qui lui a permis de se propulser au plus haut niveau.

« J'ai commencé ici à l'âge de 7 ans, ce qui est finalement assez tard pour un patineur, retrace-t-il. J'ai rapidement été repéré par Jean-François Ballester, qui est toujours à mes côtés aujourd'hui pour chaque compétition. » Sur la glace, le garçon prometteur confirme en grandissant ses qualités, doublées d'une obstination à toute épreuve qui lui permet d'endurer cinq à huit heures d'entraînement intensif presque chaque jour.

#### Une reconversion comme entraîneur

« C'est en 2007 que Jean-François m'a orienté vers le patinage en couple. Même si j'avais de bons résultats en individuel, mon grand gabarit se prêtait mieux à cette discipline. » Sa carrière prend un tournant décisif en 2014 quand la quintuple championne du monde allemande Aljona Savchenko fait appel à lui. « Refuser de patiner avec la meilleure du monde, c'était

tout simplement impossible. Le choix de l'Allemagne s'est ensuite imposé pour nous deux parce que nous y avions de meilleures conditions d'entraînement. »

Désormais auréolé d'or, le champion caennais va profiter de quelques jours de vacances. Il enchaînera ensuite les spectacles et galas tout en préparant ses diplômes pour devenir entraîneur. « J'aime bien transmettre aux plus jeunes. J'ai déjà souvent donné des cours quand j'étais ici. »



© Maryvonne Desdouts

## DU 9 AU 20 MAI [INTERSTICE] EXPLORE LE SON ET LES IMAGES

Des performances, des concerts,  
des rencontres, des expositions...  
La 13<sup>e</sup> édition d'Interstice confirme une  
nouvelle fois son statut « inclassable ».

Du 9 au 20 mai, l'événement dédié aux arts visuels, sonores et numériques prend une dimension internationale, avec de nombreux artistes venus des quatre coins du monde. Voici quatre temps forts à ne pas manquer.

**• Les soirées de vernissage et d'inauguration, les 9 et 12 mai**

Le lieu de la soirée de vernissage des expositions (9 mai) est pour le moins insolite.

Pour la première fois, les Galeries Lafayette sont de la partie. « C'est aussi pour nous une façon de nous adresser à un nouveau public », explique David Dronet, directeur artistique du festival, qui rappelle « qu'Interstice est un événement qui s'adresse à tous. »

Le 12 mai, c'est au Cargö que la fête continue, à partir de 20h, avec deux performances audiovisuelles présentées pour la première fois en France : *Isotopp* de Kolgen (Canada), et *Ashes* de Martin Messier (Canada) et Yro (France), co-production du festival

avec le Ganil, le Dôme, le Cargö et l'ésam.

**• La carte blanche au Centre chorégraphique, le 17 mai**

Entre concerts et performances sonores, le Centre chorégraphique national de Caen en Normandie, avec le Fonds régional d'art contemporain, entre dans la danse d'Interstice.

**• La soirée de clôture, le 19 mai**

Les dernières émotions du festival se vivront au Centre chorégraphique national de Caen. Au programme : des performances sonores et visuelles.

**• Le parcours d'expositions, du 9 au 20 mai**

C'est bien entendu LE fil rouge du festival. L'occasion de découvrir

des installations singulières dans de nombreux lieux caennais. Des premières françaises, à l'image de *bios [Bible]*, un robot qui écrit la Bible à découvrir au Dôme, ou encore des créations originales, comme *Nova Stella* (Abbaye-aux-Dames)... « À travers ce parcours, nous proposons des expériences », conclut David Dronet.

**EN SAVOIR +**

C'est gratuit, à l'exception du « Before » au Big Band Café, le 5 mai  
Programme complet sur [festival-interstice.net](http://festival-interstice.net)

Shape, d'Olivier Ratsi.

© Olivier Ratsi.



© Ville de Caen / S. de La Hougue

« Le déplacement de la ministre des Sports est une formidable reconnaissance du travail réalisé par la Ville de Caen et ses partenaires ». Aristide Olivier, maire-adjoint chargé des sports, ne cache pas son enthousiasme face aux éloges de la ministre Laura Flessel, venue découvrir au gymnase de la Haie-Vigné, le « sport sur ordonnance » mis en place à Caen.

Grâce à ce dispositif, un patient caennais atteint d'une affection de longue durée peut désormais bénéficier d'une prescription médicale pour pratiquer une activité physique. Un projet personnalisé lui permet alors de pratiquer une

activité régulière. « Nous proposons pour chacun des patients un accompagnement individualisé, avec des démarches particulièrement simples », ajoute l'élu.

**« Un vaste travail partenarial »**

L'encadrement des personnes et les activités proposées sont assurés par des éducateurs sportifs municipaux, soutenus par les associations sportives partenaires. Un beau projet qui a donc séduit la ministre des Sports. « Elle a également apprécié le fait que nous ayons ciblé, dans notre programme, l'obésité chez l'enfant », note Aristide Olivier. « Mais aussi le vaste travail partenarial engagé, notamment avec

la fac de médecine qui mène des études sur ce projet. »

Cette initiative s'inscrit dans une politique globale de « sport santé ». Projets de parcours de footing et fitness, panneaux de signalisation favorisant la marche en centre-ville, les projets ne manquent pas. Dans cette même logique, à l'automne dernier, la Ville a lancé la première édition du Mois du sport-santé, un événement qui invite les Caennais à se (re)mettre à une activité physique.

**Un premier bilan prometteur**

Déployé à la rentrée de septembre 2017, le « sport sur ordonnance » a rapidement trouvé ses marques à Caen, avec :

- 90 bénéficiaires
- 60 médecins prescripteurs
- 24 activités proposées
- 190 heures de pratiques sportives au programme chaque semaine

« JE VOUS REMERCIE ET VOUS FÉLICITE POUR L'ENSEMBLE DU TRAVAIL QUE VOUS ACCOMPLISSEZ DANS CE DOMAINE. ENSEMBLE, NOUS ALLONS POURSUIVRE CETTE ACTION. »

LAURA FLESSEL, MINISTRE DES SPORTS

## PLACE AUX MANÈGES !

La Foire de Pâques s'installe au Parc Expo du 13 avril au 6 mai.

La traditionnelle Foire de Pâques reprend ses quartiers au Parc des expositions de Caen, du 13 avril au 6 mai. Trois semaines durant lesquelles la fête foraine ravira petits et grands avec ses attractions et ses gourmandises. Pas moins de 143 manèges sont attendus, dont les classiques auto-tamponneuses, palais des glaces et autres pêches aux canards, mais aussi les impressionnants manèges « à sensations » pour les plus intrépides.



Profitez des journées à tarifs réduits (uniquement sur les manèges participant à l'opération) :

- vendredi 13 avril : opération « 1 ticket acheté = 1 ticket offert »
- samedi 5 et dimanche 6 mai : week-end à 2 €

Billets de réductions téléchargeables sur [caen.fr](http://caen.fr)

**EN SAVOIR +**

[caen.fr](http://caen.fr) > Agenda

## CAEN S'ENGAGE EN SAUVANT DES VIES

La Ville de Caen a reçu une distinction en mars dernier pour sa mobilisation dans la lutte contre l'arrêt cardiaque.

Parmi 135 communes et communautés de communes, la Ville de Caen s'est vue remettre le label « Ma commune a du cœur », créé par la fondation AJILA et soutenu par l'association Attitude Prévention.

Avec l'attribution de 3 cœurs, Caen se distingue en obtenant le plus haut niveau du label récompensant les communes les plus mobilisées. Chaque année en France, 50 000 personnes

meurent d'un arrêt cardiaque. La Ville de Caen a pris la mesure de cet enjeu de santé publique en s'engageant dès 2006 en matière de prévention des accidents cardiaques.

Elle a choisi de redéployer et d'étendre l'actuel dispositif de défibrillateurs en libre accès, en passant d'une trentaine à une centaine d'appareils d'ici l'été 2018.

**EN SAVOIR +**

Consulter la carte des défibrillateurs en libre-service sur [caen.fr](http://caen.fr)



## LES CONSEILLERS DE QUARTIER FONT LEUR RENTRÉE

Ils sont 482 conseillers de quartier à avoir choisi de s'impliquer davantage dans la vie de la cité. Leur rentrée a été studieuse.



© Ville de Caen / F. Decaëns

**482 CONSEILLERS**  
DE QUARTIER

**8 PROJETS À DÉFINIR**  
SUR LES 48 PROJETS INITIAUX

**1 PROJET INTER-QUARTIERS**  
À MENER

Reconnaissance de leur assemblée et de son règlement intérieur, prise de contact avec les élus et les équipes des pôles de vie, définition de leur fonction et de leurs attentes... Il règne une atmosphère de rentrée au sein des 12 conseils de quartiers de Caen, constitués de 482 conseillers dont 70% de nouvelles têtes.

« Plus qu'un nouveau départ, il s'agit de poursuivre la dynamique des contrats de quartiers engagés, précise Sophie Simonnet, maire-adjointe

en charge de la démocratie de proximité. *Ils auront aussi des chantiers à mener, des projets de quartier à retravailler ou à réinventer.* »

### Projet inter-quartiers

Les conseillers vont également plancher sur la création d'un projet inter-quartiers. « C'est l'un des défis de ce nouveau mandat de trois ans. En effet, certains sujets dépassent le cadre d'un quartier. La définition de ce projet va nécessiter une concertation entre les conseils, poursuit Sophie Simonnet. Ces projets vont bénéficier de la synergie qui se développe au sein de chaque pôle de vie. »

Au cours des prochaines semaines, chacun des 12 vice-présidents des conseils de quartiers, un poste essentiel dans la dynamique des assemblées, sera élu. « Les échanges permettront aussi aux conseillers de quartier de faire connaissance. C'est une première étape importante qui donnera le tempo des trois années à venir. »



© Ville de Caen / F. Decaëns



© Agence Atica - Urbanisme & Paysage

Le boulevard Maréchal-Leclerc réaménagé facilitera la promenade dans l'hypercentre.



Joël Bruneau



Michel Le Lan

## UN NIVEAU EXCEPTIONNEL D'INVESTISSEMENTS

Le budget 2018 de la Ville a été voté par le Conseil municipal, lundi 26 mars. Il s'élève à 190,3 millions d'euros. Présentation avec Joël Bruneau, maire de Caen, et Michel Le Lan, maire-adjoint aux finances.

### ✓ Qu'est-ce qui caractérise ce budget 2018 ?

**Joël Bruneau.**

« Il se définit par son très haut niveau d'investissements, qui atteint les 42,6 millions d'euros si l'on compte les investissements transférés à la Communauté urbaine. Ce sera à peu près la même chose en 2019. Nous sommes entrés dans les deux années de concrétisation de nos grands projets, qui vont contribuer à changer le visage de la ville et à renforcer son cadre de vie. »

### ✓ Quel effet la baisse des taux locaux de 1 % a-t-elle sur la feuille d'impôts ?

**Joël Bruneau.**

« En 2018, comme la base d'imposition, désormais indexée à l'inflation, augmente de 1,2 %, les Caennais ne profiteront pas directement de notre

abaissement des taux. Néanmoins, cet effort financier que nous poursuivons depuis quatre ans a des effets positifs à l'échelle nationale. Caen a heureusement quitté le podium des villes les plus chères de France pour leurs impôts fonciers. Notre action fiscale est là pour rassurer tous ceux qui souhaitent investir dans notre ville. Elle a déjà des répercussions positives dans ce domaine. »

### ✓ Avec plus d'investissements et moins de recettes d'imposition, comment parvenez-vous à équilibrer le budget ?

**Michel Le Lan.**

« Pour garder une marge de manœuvre, ce qu'on appelle l'épargne nette, nous sommes engagés avec l'ensemble des élus et des services de la Ville dans une recherche permanente d'économies des dépenses publiques. C'est une vigilance de tous les

instants. Cela nous permet en 2018 de maîtriser nos dépenses publiques à 0,27 % d'augmentation. À titre de comparaison, la hausse moyenne des dépenses de fonctionnement des collectivités locales est de 2,5 % par an. »

**INVESTISSEMENT**  
**42,6 M€**

DONT 8,8 M€ TRANSFÉRÉS À CAEN LA MER.

**LA VILLE ATTEINT UN NIVEAU RECORD D'INVESTISSEMENTS POUR RÉALISER SES GRANDS PROJETS**

**ENCOURS DE LA DETTE**  
EN BAISSÉ

**833 €/HABITANT**

**IMPOSITION**  
**- 1 %**

**LA VILLE MAINTIEN LA BAISSÉ DE SES TAUX LOCAUX D'IMPOSITION**

## SOS RUE VIENT AU SECOURS DES ESPACES PUBLICS

SOS Rue, la brigade d'intervention rapide sur la voie publique a été créée en janvier 2017. Elle compte près de 820 interventions.

« Nous sommes en quelque sorte les pompiers de la propreté et de la réparation... présente en souriant David Rouge, chef d'équipe du dispositif SOS Rue. En cas de dysfonctionnement rencontré sur le domaine public, il suffit de nous appeler et nous intervenons généralement dans le quart d'heure. » Spécialiste de la propreté, de la voirie et des espaces verts, la brigade d'intervention rapide SOS Rue répond aux demandes des habitants. « Nous nettoisons, enlevons, réparons et sécurisons les problèmes observés par les usagers près de chez eux, partout à Caen. » Déchets sur les trottoirs, branche d'arbre tombée sur la chaussée, panneau de circulation détérioré ou abri bus brisé... L'équipe adapte ses solutions en fonction de la nature de ses interventions. « Nous travaillons dans la réactivité. Sur place, nous écartons

d'abord tout risque pour les usagers. Si l'intervention s'avère plus importante que prévu, nous sollicitons directement les autres services de la Ville. » Créée en 2017, la brigade totalise près de 820 sorties. « En plus du numéro vert, les Caennais peuvent aussi nous solliciter sur les réseaux sociaux avec le hashtag #SOSRue. Il suffit de nous signaler le problème constaté, de faire

une photo et de nous indiquer une adresse précise. »

### EN SAVOIR +

**SOS Rue**  
Tél. 02 31 75 14 14, du lundi au vendredi, de 9h à 12h15 et de 13h30 à 18h  
Sur Twitter : mentionner @CaenOfficiel et le hashtag #SOSRue  
Sur Facebook : envoyer un message privé à @CaenOfficiel



La brigade SOS Rue a été créée l'an passé par la mairie de Caen.

## DES PARKINGS QUI FACILITENT L'ACCÈS AU CENTRE-VILLE

Trois nouvelles zones de stationnement gratuit avec relais bus permettent d'accéder plus facilement au centre-ville.

Il existe déjà le parking relais + navette, au Parc Expo, ainsi que les grands parkings relais liés aux bus de substitution du tramway. Une nouvelle formule est expérimentée depuis peu par Caen la mer : les emplacements « Parking + Relais Bus », situés à moins de 15 minutes du centre-ville. Chaque zone dispose de 4 à 5 places de stationnement gratuit. Les automobilistes peuvent ensuite utiliser le réseau de bus classique (titre de transport : 1,50 €).



- **Caen Chemin-Vert, rue de Bourgogne**  
À proximité du terminus de la ligne 1, un bus toutes les 10 minutes.
- **Caen Beaulieu, parking stade Michel-d'Ornano**  
Un bus toutes les 20 minutes.
- **Caen Rive droite, avenue Albert-1<sup>er</sup>**  
Parking public à proximité de la polyclinique du Parc. Un bus (lignes A et B) toutes les 5 minutes.

### EN SAVOIR +

caen.fr > Ville à vivre > Déplacements

## MAIRIE UTILE

### Derniers jours pour s'inscrire à l'école

Les inscriptions scolaires pour la rentrée 2018-2019 sont ouvertes jusqu'au 30 avril. Cela concerne les enfants qui auront 3 ans avant le 31 décembre 2018 ou ceux qui souhaitent changer d'école. Les familles sont attendues dans leur pôle de vie de quartiers (voir pages 16 à 19) et sur caen.fr.

### EN SAVOIR +

Ville de Caen - Direction de l'Éducation  
Hôtel de Ville - Tél. 02 31 30 42 00 - caen.fr



### Allégez vos factures d'énergie

Apprenez à faire des économies d'énergie avec Dr Watt. Le projet porté par Caen la mer recherche 250 familles habitant la communauté urbaine pour leur apprendre gratuitement à mieux maîtriser leurs consommations d'énergie et à lutter contre les émissions de gaz à effet de serre. Les formations « Docteur Watt » sont dispensées par Enercoop, fournisseur français d'électricité d'origine 100% renouvelable.

Les inscriptions se font sur [dr-watt.fr](http://dr-watt.fr).

## DOSSIER CULTURE

# CAEN AFFIRME SON RAYONNEMENT CULTUREL



Avec 104 500 spectateurs en 2017, le théâtre de Caen est la première scène publique de Normandie. Ici, le Ballet Royal de la Nuit, créé à Caen.

De la scène lyrique à l'électro, de la création théâtrale à la danse, des arts visuels aux arts de la rue, Caen forge chaque jour sa renommée culturelle à l'échelle nationale, si ce n'est internationale. Les premiers à en profiter sont les Caennais, qui bénéficient d'une offre plurielle.

Des équipements de qualité, une saison riche et variée : Caen a su faire de la culture un véritable marqueur de son identité. La Ville accompagne ce bouillonnement créatif en apportant un soutien sans faille aux acteurs de la vie culturelle caennaise. Résidence d'artistes, co-production, créations...

Les associations culturelles insufflent une dynamique exceptionnelle.

### Ambition culturelle

La Ville renforce ses atouts à l'aide d'un plan d'investissement ambitieux, à l'image de l'opération de modernisation et d'extension

qui va prochainement commencer au théâtre des Cordes (Centre dramatique national de Normandie-Comédie de Caen), ou encore des travaux de réhabilitation qui offriront une seconde vie au quartier Lorge, et au futur Centre Chorégraphique National.

CULTURE ET PATRIMOINE :

**LA VILLE INVESTIT POUR LES CAENNAIS**

Pour offrir des conditions de création adaptées aux artistes et associations culturelles caennaises, la Ville conforte ses investissements dans les équipements culturels. Deux projets sont particulièrement attendus.



• UNE SURFACE TOTALE DE **4,8 HA**  
• UN BUDGET DE **3,5 MILLIONS D'EUROS**

© Ville de Caen / F. Decaëns

Les anciennes écuries vont être réhabilitées.

**Valoriser les pierres caennaises**

La valorisation du patrimoine est aussi un vecteur du rayonnement de Caen. Déjà en filigrane dans la réhabilitation du quartier Lorge, cette mise en valeur des pierres caennaises prend toute sa dimension avec la rénovation, sur plusieurs années, du château de Caen. À travers un schéma directeur qui trace les grandes étapes des opérations, l'enceinte médiévale va retrouver toute sa splendeur. « La première phase des travaux sera terminée à l'automne 2019 », annonce Emmanuelle Dormoy.

*Il s'agit ici de réaliser l'aménagement paysager des abords extérieurs et la mise en lumière des remparts, côté rue de Geôle. »*

Ces travaux sont coordonnés avec ceux du tramway.

« Le paysagiste Thierry Jourd'heuil et le créateur lumière Luc Peirolo ont été désignés pour cette mise en valeur. Ce sont deux personnes d'expérience qui vont apporter une vision nouvelle de notre château. »



© Ville de Caen / A. Jousset

Une nouvelle mise en lumière des remparts valorisera l'enceinte médiévale.

**Le quartier Lorge, nouvel espace de création culturelle**

« Le but ici n'est pas de créer un équipement de diffusion, mais un lieu de vie et de création, souligne Emmanuelle Dormoy, maire-adjointe chargée de la culture et des monuments historiques. Ce sera aussi un espace de promenade, ouvert sur l'extérieur et où les publics pourront se croiser. »

Ainsi, à deux pas du Fonds régional d'art contemporain (Frac), actuellement en cours d'aménagement, les écuries de cette ancienne caserne militaire seront elles aussi réhabilitées.

Réaménagés, les larges boxes accueilleront des espaces dédiés à la création artistique, à la résidence d'artistes, et plus largement aux travaux des associations culturelles caennaises, en particulier la compagnie Amavada (lire ci-contre).

**+ DE 100 000 SPECTATEURS**

POUR LA SAISON 2016-2017 DU THÉÂTRE DE CAEN

**• 22 500 SPECTATEURS**

POUR NÖRDIK IMPAKT 2017

**• 42 000 SPECTATEURS**

POUR ÉCLAT(S) DE RUE 2017

**• 25 000 VISITEURS**

POUR LE SALON DU LIVRE ÉPOQUE 2017

**Comédie de Caen, une 2<sup>nd</sup>e vie pour la rue des Cordes**

Berceau du Centre dramatique national/Comédie de Caen, le théâtre de la rue des Cordes est en pleine mutation. Au-delà des mises aux normes d'accessibilité, des travaux moderniseront la salle et ses équipements, afin qu'elle soit plus modulable et adaptée à tous les spectacles.

• FIN DES TRAVAUX PRÉVUE FIN 2019

• UN BUDGET DE **5 MILLIONS D'EUROS**

© Agathe Plaisance



**LA COMPAGNIE AMAVADA S'INSTALLERA AU QUARTIER LORGE**

Bientôt privée de sa Fermeture Éclair pour cause de démolition, la compagnie Amavada se remettra en selle dans les anciennes écuries du quartier Lorge. La Ville de Caen va réhabiliter ce site patrimonial.

Pour Amavada, qui anime la Fermeture Éclair, le moment est venu de céder la place aux projets immobiliers qui se concrétisent sur la Pointe Presqu'île. Le 1<sup>er</sup> juillet, l'association devra fermer les portes – et les emporter – de cet ancien bâtiment industriel où elle a pu pendant sept ans créer ses spectacles, accueillir des artistes et développer un lien original avec des publics de tous horizons.

**Future adresse au quartier Lorge**

« Il y aura certainement un gros

pincement au cœur au moment de vider les lieux, mais le projet qui nous attend est aussi très emballant », confie Nicolas Sorel, administrateur de la compagnie pluridisciplinaire.

La Ville s'apprête en effet à réhabiliter les anciennes écuries du quartier Lorge, la future adresse de l'association. « Nous avons proposé un projet pour un lieu patrimonial. Voir la Ville le valider et travailler avec elle pour un bâtiment est très gratifiant. Après une première phase de rénovation, nous pourrons nous

approprier les lieux en participant à leur aménagement. »

D'ici la fin des travaux, un nouveau lieu temporaire attend Amavada : les locaux de l'ancienne bibliothèque, place Guillouard. « Nous allons y créer nos spectacles, organiser nos ateliers, y implanter nos bureaux et un accueil. Ce sera un lieu de travail, notre programmation se fera hors les murs. »

**EN SAVOIR +**  
[amavada.com](http://amavada.com)

© Ville de Caen / F. Decaëns



© Ville de Caen / F. Decaëns



**Deux questions à...**

**Joël Bruneau**, maire de Caen, et **Emmanuelle Dormoy**, maire-adjointe chargée de la culture et des monuments historiques

**✓ Comment se traduit le rayonnement culturel de Caen aujourd'hui ?**

**Joël Bruneau**  
« Celui-ci est multiple et allie un rayonnement culturel national à une offre de proximité de grande qualité. C'est cet équilibre qui fait la force de Caen et qui doit être préservé. Cette pluralité des propositions permet de toucher un public large et nombreux. Il est donc essentiel d'accompagner le tissu culturel caennais, particulièrement dense et fertile. »

**✓ Quels sont les atouts que la Ville peut faire valoir dans le domaine culturel ?**

**Emmanuelle Dormoy**  
« Caen a la chance de pouvoir compter sur des équipements culturels structurants, à la reconnaissance nationale, à l'image du Théâtre de Caen, du Centre Dramatique National, du Centre Chorégraphique National, Cargö ou encore de l'Artothèque et des musées. D'autres structures complètent ce paysage culturel, comme le

Panta Théâtre, la Cité Théâtre, les Fabriques... Le rayonnement culturel de Caen, c'est aussi une saison culturelle riche, avec des événements pour tous. Je pense par exemple à Éclat(s) de rue, les Boréales, Nördik Impakt, Époque ou encore Interstice. Aujourd'hui, nous devons rendre tous ses atouts visibles par le plus grand nombre. »

# LES TEMPS FORTS

☉ **Éclat(s) de rue, du 12 juillet au 1<sup>er</sup> septembre**

Très apprécié des familles, c'est aujourd'hui une référence dans le domaine des arts de la rue. Il dépasse le simple événement culturel avec des co-productions et des résidences.



© Ville de Caen / F. Decaens

☉ **Époque, du 25 au 27 mai**

Le salon des livres est le reflet d'une vie littéraire riche à Caen, qui s'appuie sur les nombreux libraires et éditeurs indépendants.

☉ **Nördik Impakt, du 24 au 27 octobre**

Le rendez-vous électro fête cette année ses 20 ans. Il s'est rapidement hissé parmi les festivals les plus prisés de France, en associant têtes d'affiche internationales et promotion de collectifs locaux.



© Ville de Caen / F. Decaens

☉ **Les Boréales, du 15 au 25 novembre**

Sa programmation tout à la fois éclectique, exigeante et grand public fait des Boréales le plus important festival dédié à la culture nordique en Europe.

☉ **Interstice, du 9 au 20 mai**

L'événement dédié aux arts visuels, sonores et numériques (*lire page 6*) multiplie des collaborations fructueuses avec des artistes normands, nationaux et internationaux.

☉ **Les rendez-vous du Théâtre de Caen**

Reconnu pour sa scène lyrique, le théâtre de Caen a une nouvelle fois créé l'événement, fin 2017, avec la «*recréation*» du Ballet royal de la nuit, par l'ensemble Correspondances. Des représentations à guichets fermés qui ont eu un écho national.



© Théâtre de Caen / Ph. Delval

☉ **Les concerts de l'Orchestre de Caen**

Du Festival des musiques d'aujourd'hui (chaque année en mars), aux mini-concerts pour le jeune public. Des représentations de l'Orchestre de Caen au festival international d'orgue (du 24 avril au 19 juin), la saison musicale joue pleinement la carte de la diversité.

☉ **Les événements de la Bibliothèque Alexis-de-Tocqueville**

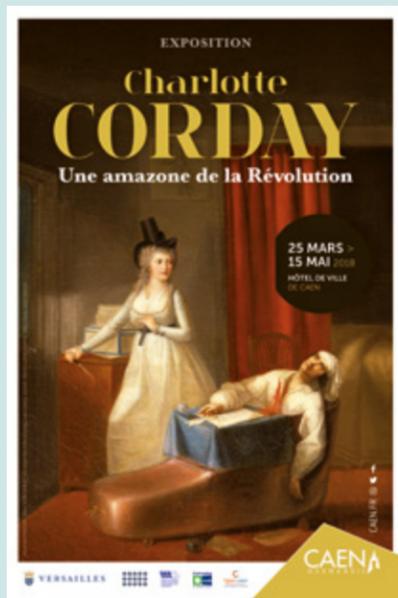
Sur la Pointe Presqu'île, elle est devenue un lieu culturel incontournable. Associée aux grands événements de la Ville (Les Boréales, Époque), la bibliothèque Alexis-de-Tocqueville noue des partenariats étroits avec ses voisins, à l'image du Cargô ou de l'Esam. Avec un objectif : toucher tous les publics.

☉ **«Caen-été 44, la vie continue»**

En attendant la libération de Caen, plus de 8000 personnes ont trouvé refuge dans l'Abbaye-aux-Hommes. L'exposition «*Caen été 44, la vie continue*», retrace la vie quotidienne entre ces murs, oscillant entre moments de doutes, de peur et d'espoir. Cette exposition sera dorénavant visible de façon permanente à la Porterie, un bâtiment jouxtant l'église Saint-Étienne.

☉ **Exposition Charlotte Corday, jusqu'au 15 mai**

Charlotte Corday est connue pour avoir assassiné Marat dans sa baignoire. Excepté ce geste, cette figure caennaise, née il y a 250 ans, reste mystérieuse... Cette exposition unique lève le voile sur le destin de cette femme hors du commun. (Scriptorium de l'hôtel de ville).



☉ **Les 30 ans du Mémorial, été 2018**

Pour célébrer ses 30 ans, le Mémorial de Caen, en partenariat avec la Ville présente cet été (à l'hôtel de ville), 30 objets issus des collections du musée, et emblématiques de la période de la Seconde Guerre mondiale et de la Guerre froide. Une seconde exposition est en préparation pour l'automne, sur le bombardement d'Hiroshima.



© Ville de Caen / J.-Ch. Lorieux

L'ancien hôtel particulier a été entièrement réhabilité.

## LA RENAISSANCE DE L'HÔTEL DE THAN

Témoin de l'architecture de la Renaissance dans le centre-ville, l'hôtel de Than a récemment retrouvé son lustre, après 14 mois de restauration.

On a coutume de lui attribuer comme premier propriétaire un certain Thomas Morel, seigneur de Secqueville-en-Bessin et de Thaon. Mais si l'identité du bâtisseur reste une énigme, il est cependant attesté qu'il ne s'agit nullement de ce dernier. Construit entre 1520 et 1527, l'édifice s'inscrit dans le style architectural de la Renaissance et cet attrait retrouvé pour la pierre finement sculptée, qui a succédé à la mode des maisons à pans de bois.

**Rescapé des bombes**

À la Belle Époque, le lieu perd son faste seigneurial et devient une brasserie. Il ne survit que de justesse aux bombardements de 1944. Très endommagé par un incendie, il n'est plus composé que de murs calcinés. Cependant, la carcasse est jugée suffisamment pourvue en éléments anciens pour qu'on décide de sa restauration. Initiée en 1946 par la sécurisation du lieu, celle-ci ne s'achèvera qu'en 1971. L'hôtel de Than a connu diverses

activités au cours du siècle passé : un restaurant dans les années 1930, un bar de nuit installé dans la cave, après-guerre, un magasin de machines à écrire, dans les années 1960. Dernier occupant en date : le centre de recrutement de la gendarmerie, jusqu'en 2013.

**Logements de standing**

Le 19 mars dernier, l'hôtel de Than a inauguré sa troisième renaissance, pilotée cette fois par la société Conserto. Quatorze mois de travaux et douze entreprises auront été nécessaires pour redonner sa splendeur à l'édifice classé au titre des Monuments historiques. Les façades ont été rénovées et le bâtiment a été réhabilité de fond en comble. Il abrite désormais sept logements, allant de 45 à 80 m<sup>2</sup>, ainsi qu'un local commercial.

«*À l'extérieur, nous avons nettoyé la pierre de la poussière et de la pollution. Nous n'avons pas cherché à refaire ces singulières sculptures du XVI<sup>e</sup> siècle, qui jouent avec les*

*décors géométriques*, explique Bertrand Monchecourt, architecte du patrimoine. *En regardant de près, on s'aperçoit qu'il en reste beaucoup en bon état. Celles qui ont été endommagées racontent aussi à leur manière l'histoire du bâtiment.*»

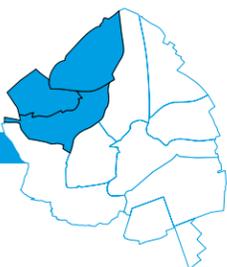


© Ville de Caen / J.-Ch. Lorieux

Les lucarnes de l'hôtel de Than, reconstruites après-guerre, sont magnifiquement ouvragées.

## QUARTIERS NORD-OUEST

CHEMIN-VERT / FOLIE-COUVRECHEF / SAINT-PAUL / MALADRERIE / SAINT-GABRIEL



### ÉCOLE AUTHIE-NORD : LES CM2 JOUENT LES ARCHITECTES

La reconstruction de l'école Authie-Nord s'accompagne d'un travail pédagogique autour du chantier. Le 15 mars, les CM2 étaient au Dôme pour réaliser une maquette d'architecture.



La maquette est découpée au laser.



L'atelier est l'occasion de visiter le Dôme.

**MON QUARTIER ANIMÉ 2018**

- ST-PAUL / MALADRERIE / ST-GABRIEL : 15-16-17 juin
- FOLIE-COUVRECHEF : 7-8-9 septembre
- CHEMIN-VERT : 12-13-14 octobre

Oubliez les ciseaux et tubes de colle. Quand les CM2 d'Authie-Nord se lancent dans la fabrication d'une maquette de leur école, ils utilisent un logiciel de dessin vectoriel et une découpeuse laser. Guidés par Alexia Deneux-Chartrin et Félix Pareja, respectivement médiatrice culturelle et architecte chargé de mission au Pavillon, les élèves ont découvert, le 15 mars dernier, le FabLab, atelier collaboratif de fabrication où se côtoient une imprimante 3D, une brodeuse numérique et autres machines laser.

Pendant qu'un groupe d'écoliers visite la tour de l'association Relais d'Sciences, un autre s'applique à suivre les étapes de découpage des pièces de bois. C'est d'abord derrière un ordinateur que cela se passe, avant de lancer le ballet programmé du laser.

« Le mois dernier, les CM2 ont travaillé sur les plans de l'école, retrace Alexia. C'est à partir de leurs calques que nous découpons aujourd'hui les planchers et les sols de la maquette. » Les 24 élèves de Pierre Oury ont jusqu'au mois de juin pour terminer leur reproduction à l'échelle 1/100°. Les prochaines séances feront de nouveau appel à des notions d'architecture et à leur

habileté manuelle, ainsi qu'aux bons vieux outils de leur cartable.

#### Lire aussi

Sur [caen.fr](http://caen.fr) > Publications > Caen mag n°180, page 16 : la présentation du suivi de chantier par les écoliers d'Authie-Nord, projet piloté par le Pavillon avec le soutien de la Ville



#### PÔLE DE VIE DES QUARTIERS

**Pôle de vie Nord-Ouest**  
5, rue Jean-Racine  
Tél. 02 31 06 12 90  
polenordouest@caen.fr  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 18h (fermeture à 17h pendant les vacances scolaires).

## QUARTIERS NORD-EST

PIERRE-HEUZÉ / CALVAIRE-ST-PIERRE / ST-JULIEN / UNIVERSITÉ / ST-JEAN-EUDES / ST-GILLES / CALMETTE



### UNE BALADE POUR MIEUX CONNAÎTRE SON QUARTIER

Samedi 24 mars, le tout premier carnet « Balade dans les quartiers de Caen » a été présenté au Calvaire-Saint-Pierre. Liée à un contrat de quartier, cette initiative en a inspiré d'autres.



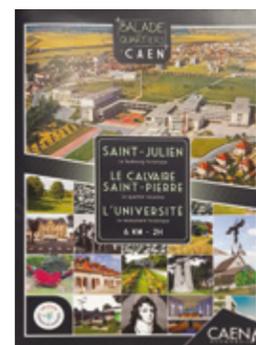
Les élus caennais Sophie Simonnet, Patrice Michard et Joël Bruneau, aux côtés de Fabrice Jovenin, référent du projet.



Les habitants des quartiers Saint-Julien, Calvaire-Saint-Pierre et Université à la découverte de leur patrimoine.

**MON QUARTIER ANIMÉ 2018**

- ST-JEAN-EUDES / ST-GILLES / CALMETTE : 25-26-27 mai
- CALVAIRE-ST-PIERRE / UNIVERSITÉ / ST-JULIEN : 22-23-24 juin
- PIERRE-HEUZÉ : 14-15-16 décembre



Les quartiers Saint-Julien, Calvaire-Saint-Pierre et Université ont leurs secrets. Pour les dévoiler, un nouveau livret patrimoine propose de les découvrir en une promenade de 2 heures, 6 km et 13 points d'intérêts. Depuis trois ans, conseillers de quartier et volontaires ont planché pour dessiner un parcours agrémenté de cartes, photographies actuelles et anciennes, et références historiques.

#### L'identité des quartiers

Un logo, dessiné par les élèves de l'école des Vikings, a été apposé à chacune des étapes. Lors de l'inauguration du carnet à la Maison de quartier, une visite commentée par Bertrand Morvilliers, du CPIE Vallée de l'Orne, a permis de tester en public l'itinéraire à partir de l'église voisine Saint-André.

« Un itinéraire bis a été dessiné pour les personnes à mobilité réduite et les poussettes, précise Fabrice Jovenin, référent du projet. Ça peut permettre aussi de faire le parcours à vélo, en posant le pied à terre par endroits. »

Ce carnet est le premier d'une série sur les quartiers caennais, car l'initiative a séduit les autres conseils de quartiers. « Ce projet

montre l'intérêt que nous partageons pour l'identité des quartiers. Il est essentiel de le cultiver pour aller à la rencontre des uns et des autres », a expliqué Joël Bruneau, maire de Caen, lors de l'inauguration. Sept autres carnets « Balade dans les quartiers de Caen » devraient ainsi être prochainement publiés. En attendant, ce premier parcours Saint-Julien, Calvaire-Saint-Pierre et Université est disponible à l'hôtel de ville, à l'office de tourisme et au Jardin des plantes.

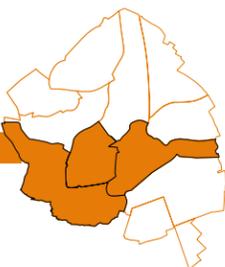


#### PÔLE DE VIE DES QUARTIERS

**Pôle de vie Nord-Est**  
15, place Champlain  
Tél. 02 31 94 65 94  
polenorddest@caen.fr  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 18h (fermeture à 17h pendant les vacances scolaires).

## QUARTIERS CENTRE / SUD-OUEST

HASTINGS / HAIE-VIGNÉ / ST-OUEN / VENOIX / BEAULIEU / CENTRE ANCIEN / ST-JEAN / LE PORT



### PÔLE DE VIE DES QUARTIERS

#### Pôle de vie Centre et Sud-Ouest

18, avenue des Chevaliers  
Tél. 02 14 37 31 00  
polecentresudouest@caen.fr  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 9h à 12h et de 13h à 18h  
(fermeture à 17h pendant  
les vacances scolaires).



CENTRE ANCIEN  
ST-JEAN / LE PORT  
2 juin

VENOIX / BEAULIEU  
15-16-17 juin

HASTINGS / HAIE-VIGNÉ  
SAINT-OUEN  
21-22-23 septembre

## COUPS DE MAIN ENTRE VOISINS

Vous avez besoin d'un petit coup de main ? Vous souhaitez proposer vos services à vos voisins ? Ce nouveau réseau d'entraide est fait pour vous.



Le réseau d'entraide du quartier tient une permanence chaque mois à la salle Saint-Ouen.

Prêter une perceuse, arroser les plantes, relever le courrier... ces petits services se font naturellement entre certains voisins. Mais encore faut-il se connaître. Pour faciliter ces liens entre les habitants des quartiers Hastings, Haie-Vigné et Saint-Ouen, les conseillers de quartier ont créé un réseau d'entraide bénévole. Concrétisation d'un contrat de quartier, l'initiative a été lancée en septembre dernier. Le fonctionnement est simple. Un petit groupe de volontaires recueille les offres de services et les besoins des habitants pour les compiler et mettre en lien les personnes.

La Ville apporte son soutien pour développer ce projet. « Nous comptons aussi sur le bouche-à-oreille », ajoutent les membres du réseau.

### « Aux habitants de s'approprier l'idée »

À ce jour, les propositions de services (lecture, courses, prêts d'outils...) sont plus nombreuses que les demandes

(aide au bricolage, promenade de chien, compagnie ponctuelle...). Mais le système fonctionne suffisamment pour mettre en contact des habitants du quartier. « Nous faisons juste le lien entre les personnes. C'est ensuite à elles de s'organiser et de s'approprier l'idée. Une charte rappelle les grands principes du réseau : la confiance, la bienveillance, la gratuité... » Dernière précision : offrir un service n'implique pas d'en demander un, et vice-versa. L'essentiel est de tisser des liens.

#### EN SAVOIR +

Permanence le 2<sup>e</sup> mardi du mois, de 19h à 20h30, salle Saint-Ouen, 4, rue Saint-Ouen  
Cahier à disposition aux « Marchés de Provence », 6, rue Caponière  
entraidecaponiere@gmail.com

## QUARTIERS RIVE DROITE

SAINTE-THÉRÈSE / DEMI-LUNE / VAUCELLES / GRÂCE-DE-DIEU / GUÉRINIÈRE



### PÔLE DE VIE DES QUARTIERS

#### Pôle de vie Rive droite

16, avenue G.-Guynemer  
Tél. 02 31 82 73 58  
polerivedroite@caen.fr  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 18h (fermeture à 17h pendant les vacances scolaires).



GUÉRINIÈRE  
13-14-15 avril

GRÂCE-DE-DIEU  
25-26-27 mai

DEMI-LUNE / STE-THÉRÈSE  
VAUCELLES  
23 juin

## PAROLES DE RÉSIDENTS

Vingt-cinq résidents de l'Ehpad Mathilde-de-Normandie accompagnent actuellement trois artistes dans la création d'une œuvre singulière, qui met à l'honneur leur parole.



L'artiste Olivier Thiébaud guide les résidents dans la création de boîtes autobiographiques.

« Que vous inspire l'amour ? Quels mots ? Quel type de mélodie ? » Autour de Geoffrey Blosse, auteur-compositeur, des résidents de l'Ehpad (établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes) Mathilde-de-Normandie laissent leur inspiration les guider et les souvenirs refaire surface. « Toute création artistique demande à ce que l'on aille chercher une part de vécu, des émotions. Les résidents se sont pleinement pris dans cette démarche et nos échanges sont très forts. »

À côté, Benoît Choquart, conteur, écrit une histoire avec son groupe. Un lieu, des personnages, une intrigue... « Chacun donne ses idées et tous suivent un même cheminement cohérent. » Dans une autre salle, Olivier Thiébaud, artiste plasticien, travaille quant à lui individuellement avec chaque résident. « Nous créons des boîtes qui racontent l'itinéraire, les passions de chacun. »

### À l'écoute de nos aînés

Ces dernières semaines, ils sont vingt-cinq résidents à participer à cette aventure artistique unique : réaliser un projet mêlant théâtre, musique et arts plastiques. Son nom : « 8258 passages et conquêtes ». « Ce titre énigmatique est inspiré de

l'addition des âges de tous les résidents en juin 2017, soit 8258 années d'histoires de vie. Il évoque aussi ce que représente l'Ehpad comme lieu de mémoire vive, et fait enfin référence à notre emménagement dans ses locaux il y a un an et demi, précise Jean-Christophe Lanoë, coordinateur de la vie sociale de l'Ehpad. Cet épisode a été perturbant pour les seniors qui avaient leurs habitudes dans l'ancienne résidence. Ils ont dû apprivoiser ce nouveau lieu. Une vraie conquête. »

Ce projet artistique pluridisciplinaire est porté en partenariat avec l'Agence régionale de santé Normandie et la Direction régionale des affaires culturelles. Il a également vocation à écouter et mettre en valeur la parole des aînés à travers leurs expériences. Cette démarche pleine de poésie se révélera à travers trois représentations : devant les seniors du CCAS de Caen le 19 juin, les jeunes de la MJC Guérinière et du centre de loisirs Horizon Jeunesse le 27 juin, et devant les familles et les autres résidents de l'Ehpad Mathilde-de-Normandie le 28 juin. « Le projet aboutira également sur une exposition et un livre. D'autres représentations pourraient également être données par la suite. »



### FÊTE DES PLANTES

L'association du quartier des Fleurs organise sa 17<sup>e</sup> fête des plantes samedi 21 avril, de 12h à 17h30, au parc Claude-Decaen. Les associations présentes proposeront des plantules, des graines, des légumes et des animations. Possibilité de se restaurer le midi avec des produits locaux ou bio.

#### EN SAVOIR +

Association du quartier des Fleurs, André Gasson  
Tél. 02 31 52 86 06  
gasson.a@wanadoo.fr

# MINORITÉ

## LE CAEN DE L'AVENIR

### Les effets boomerang des choix budgétaires de M. Bruneau

La discussion budgétaire est un moment essentiel du débat démocratique. Le rôle de notre groupe est de discuter les choix faits par la majorité, de les contester quand ils sont contraires aux intérêts de notre Ville et de ses habitants, et de vous alerter quand cela est nécessaire. C'est ce que nous voulons faire, ici, car derrière la communication de M. Bruneau, à la gloire de sa gestion, se cachent des réalités très préoccupantes.

Premier constat : la capacité d'autofinancement de la Ville (qui est un indicateur de bonne santé des collectivités) s'effondre depuis 2014. Elle était de 15 millions d'euros en 2012 avec la Gauche ; elle est passée à 11 millions en 2016, 5 millions en 2017, puis 4,9 millions en 2018. Conséquence : la Ville peut moins investir et/ou s'endetter. C'est problématique pour l'avenir.

Deuxième constat : le maire actuel se prévaut d'investir plus que sous le précédent mandat. Cependant, les documents qui constatent la réalité des comptes de la ville (les « comptes administratifs ») montrent le contraire. La Ville

a investi 25 à 26 millions d'euros par an depuis 2015 alors que l'investissement était en moyenne de 32 millions par an entre 2009 et 2014 avec la Gauche.

Comment expliquer cette dégradation des marges financières de la ville et ce recul de l'investissement ? Tout cela résulte de la baisse des taux d'impôts locaux de 1% par an décidée imprudemment par M. Bruneau. Si elle est peu sensible sur votre feuille d'impôt, elle ampute la capacité d'autofinancement de la ville de près de 700 000 euros supplémentaires chaque année, soit 7 000 000 € de recettes en moins depuis le début du mandat.

Mais il y a plus grave : cette baisse des taux, la Ville va la payer une deuxième fois et de manière beaucoup plus massive à l'avenir ! Comme vous le savez, le gouvernement veut supprimer la taxe d'habitation en 2020. À partir de là, l'État compensera tous les ans cette suppression. Il le fera sur la base du taux atteint en 2020. Avec la baisse des taux de taxe d'habitation entre 2014 et 2020, la compensa-

tion de l'État sera bien moindre. Le budget de notre Ville perdra ainsi, de manière définitive, 4 200 000 € chaque année, ce qui ne sera pas sans conséquences, à terme, sur la qualité de nos services publics ! Les choix de M. Bruneau ont déjà un effet boomerang. Mais celui-ci sera nettement amplifié à partir de 2020. Et cela, il se garde bien de l'expliquer...

**Josette Travert, Marie-Jeanne Gobert, Pascal Blanchetier, Gilles Détéville, Philippe Duron, Lilian Bellet, Éric Vève**

**Permanences les mardis, jeudis et vendredis, de 14h à 18h - 17, rue Paul-Toutain  
Tél. : 02 31 84 58 02**

## CITOYENS À CAEN - PRG

### « Moins 1% d'impôts » : un peu d'arithmétique pour voir la faute...

Apparaître comme « Monsieur moins d'impôts » continue d'être la ligne rouge de M. Bruneau... mais va finir par coûter très cher au porte-monnaie des Caennais. Rappelons d'abord le tour de passe-passe, puisque d'une année sur l'autre, la « diminution » de 1% de la fiscalité locale (taxe d'habitation et taxe foncière) est en fait compensée par les emprunts. Ceci est nécessaire pour boucler le budget, et il faudra bien le rembourser... plus tard.

Et cela se répète depuis 3 ans ! Mais de façon inattendue, cela tourne au fiasco à cause de la nouvelle mesure du Gouvernement : l'État va rembourser aux villes la taxe d'habitation. Elle ne sera plus payée par les Caennais mais par l'État (à partir de 30% cette année, jusqu'à 100% en 2020). Dans ces circonstances, en continuant chaque an-

née de baisser de 1% la taxe d'habitation à Caen (qui est de 30 millions d'euros par an), la « gestion de bon sens » de M. Bruneau nous prive d'autant de remboursement par l'État : moins 300 000 euros en 2018 (c'est-à-dire 1% de 30 millions), moins 600 000 euros en 2019 (2% de 30 millions) et, à partir de 2020, les Caennais feront donc, chaque année, le royal cadeau de 900 000 euros au budget de l'État, sans rien en retour.

Gravé dans le marbre en 2020, le montant du remboursement reversé par l'État à la Ville sera fixé. La diminution que nous appliquons aujourd'hui nous coûtera alors 9 millions d'euros sur 10 ans, 18 millions sur 20 ans etc. Certes, M. Bruneau ne pouvait prévoir cette mesure du Gouvernement, mais maintenant, l'absurdité de maintenir la diminution saute aux yeux : cela nous appauvrira chroniquement.

Lors du Débat d'Orientation Budgétaire, j'ai proposé à M. Bruneau de revenir sur cette diminution fiscale qui sera terriblement coûteuse pour les Caennais (rembourser des emprunts supplémentaires, et à partir de 2020 une perte sèche de 900 000 euros par an). Ce fut « non »... L'entêtement à vouloir rester droit dans ses bottes est catastrophique.

**Xavier Le Coutour et Claudine Maguet Pour le groupe « Citoyens à Caen - PRG »  
Blog : canalcaen.fr**

encore ce que le **maire Joël Bruneau** veut en faire.

Les 4 années de mandat d'un maire arrivé aux responsabilités sans projet peuvent se résumer à l'installation de caméras sur l'espace public, à la suppression des nouveaux rythmes scolaires (par souci d'économies et sans considération pour l'intérêt des enfants) et à la volonté de vendre la place de la République pour y construire un centre commercial.

Décidément, notre ville mérite mieux. Nous méritons mieux.

**Julie Rousinaud, Rudy L'Orphelin, Samia Chehab  
www.caen-ecologiste-citoyenne.fr**

# MAJORITÉ

## RÉUSSIR CAEN VRAIMENT / CAEN VOUS APPARTIENT / CAEN DE TOUTES NOS FORCES

### Le Caen de demain se construit aujourd'hui !

Deux ans après la naissance de la Région Normandie, force est de constater que notre ville tient plus que jamais son rang de capitale régionale. Elle le tient tout d'abord grâce à une reprise forte de l'économie. Un chiffre le démontre très clairement : en 2017, 2 000 emplois privés ont été créés sur le territoire de Caen la mer. Par ailleurs, la même année, notre ville gagnait 1 000 nouveaux habitants. Ce qui prouve l'attrait d'une ville à échelle humaine qui propose une qualité de vie reconnue. Pour accompagner et accélérer ce mouvement, Caen s'est dotée d'une politique d'investissement sans précédent malgré une baisse constante des dotations de l'État (- 8,1 millions d'euros entre 2014 et 2017). Ainsi, grâce à une gestion rigoureuse de l'argent public, nous avons pu mobiliser entre 2016-2020 pas moins de 179 millions d'euros pour transformer la ville, dont 44 millions sur la seule année 2018.

Cette transformation se traduit par :

#### • Une activité économique soutenue et résolument tournée vers l'innovation

Impulsée par la communauté urbaine, le développement économique et la création d'emplois constituent les priorités du mandat. La modernisation des infrastructures, l'accompagnement de nos entreprises et la mise en œuvre d'une stratégie de marketing territoriale concourent à l'attractivité de Caen. Caen accueillera dès 2019 le 1<sup>er</sup> « Collider » en Europe. Le plateau Nord de Caen poursuit par ailleurs sa mutation pour s'affirmer comme un pôle d'excellence de niveau mondial. 16 000 emplois, 14 000 étudiants, 4 500 apprentis et 1 000 chercheurs y sont rassemblés. Nous pourrions aussi parler de la construction du nouvel hôpital universitaire prévu pour 2026, de l'accueil des entreprises au quartier Kœnig ou encore de notre démarche de marketing territorial.

#### • Un centre-ville moderne et attractif

Très concrètement, la Ville de Caen investit 15,7 millions d'euros pour rénover les espaces publics du centre-ville (les derniers travaux datent de 40 ans...), en procédant notamment à l'unification des aménagements de la place de la République à l'avenue du Six-Juin en passant par le boulevard Maréchal-Leclerc. Objectif : faire de Caen demain LE pôle d'attractivité de l'Ouest de la Normandie ! À noter que la municipalité a souhaité en parallèle soutenir les commerces de proximité en réduisant la fiscalité des petits commerces.

#### • Une politique culturelle dynamique

Nous nous attachons à soutenir les acteurs du territoire qui contribuent au rayonnement et à l'attractivité du territoire en renforçant les conditions de la création et de la recherche artistique et en accompagnant les évolutions

des établissements phares du territoire (Mémorial, Comédie de Caen, Théâtre de Caen). Mais aussi en investissant dans la rénovation du Théâtre des Cordes (4,7 millions), dans la réhabilitation des écuries du Quartier Lorge (1,4 millions), ainsi que dans des aménagements du château ducal, pôle d'attraction touristique et culturelle.

#### • L'investissement dans les quartiers notamment sur la Presqu'île de Caen...

Après les constructions récentes du TGI et de la bibliothèque Alexis-de-Tocqueville, deux ensembles immobiliers sortiront de terre en 2020. Ils accueilleront également un auditorium, des entreprises, une résidence universitaire privée ou encore des commerces. Un troisième ensemble sera construit en 2021 et comprendra notamment une auberge de jeunesse !

#### • ... et au Chemin-Vert avec la rénovation urbaine du quartier

Avec une population de 7 551 habitants, le deuxième quartier le plus peuplé de Caen nécessite un plan de rénovation urbaine et sociale pour offrir une meilleure qualité de vie à ses habitants. Cela se traduit notamment par l'ouverture à la rentrée 2018 du Pôle enfance Authie-Nord qui prévoit un groupe scolaire, un espace d'accueil parents/enfants, une salle de sports...

#### • Une ville de toutes les mobilités

La Ville de Caen renforce son attractivité en pariant sur des transports performants. Le nouveau tramway, livré en 2019, répond à un véritable besoin pour Caen. Plus fiable, plus confortable, plus régulier, plus accessible, il desservira de nouveaux lieux d'intérêt dont la Presqu'île. En complément, les Caennais peuvent désormais emprunter gratuitement des navettes électriques dans le centre-ville et utiliser un nouveau service de vélos électriques en libre-service. Enfin, pour qu'une ville soit dynamique, il faut qu'elle soit accessible et bien connectée à l'échelle de la communauté urbaine. C'est tout l'enjeu du développement de l'aéroport de Caen, le plus fréquenté de Normandie, qui verra sa piste rallongée en 2020. Avec plus de 180 000 passagers à son actif en 2017, l'aéroport a réalisé une progression historique. C'est aussi l'enjeu du plan de modernisation du ferroviaire entrepris par la Région Normandie qui prévoit la livraison en 2020 de nouveaux trains sur la ligne Caen-Paris.

#### • Une ville tournée vers le sport

Vingt-deux millions d'euros sont investis durant toute la durée du mandat pour moderniser nos infrastructures sportives (avec notamment la réhabilitation du complexe Hélicas). Dans le même temps, chaque année, près de 3 millions d'euros sont mobilisés pour les clubs amateurs et professionnels qui, chacun à leur

niveau, participent au rayonnement de notre ville. À l'échelle de la communauté urbaine, le nouveau Palais des sports dont la construction est actée, permettra davantage encore de positionner notre territoire comme un véritable terrain de sport.

#### • Une ville au tissu associatif dynamique

L'équipe municipale a souhaité poursuivre son soutien aux associations de Caen. Pour les accompagner, un nouvel hôtel des associations est en cours de construction dans le quartier de la Guéinière. Ce bâtiment, d'un coût d'environ 3,5 millions d'euros, sera un outil précieux au service des quelque 2 500 associations caennaises. Chaque année, plusieurs centaines d'entre-elles se retrouvent le premier samedi de septembre dans le centre-ville, à l'occasion de « Place aux Assos », pour rencontrer les Caennais et les inviter à s'investir à leurs côtés.

#### • Une ville sécurisée

Quarante-six caméras de vidéoprotection ont été installées en 2015 et 2016 pour assurer la tranquillité et la protection des Caennais. Dans le même temps, la Ville de Caen a souhaité procéder à l'embauche de 4 nouveaux policiers municipaux pour veiller davantage encore à la sécurité de tous.

#### • Une politique fiscale maîtrisée

Pilier de l'attractivité d'une ville, les élus de la majorité ont souhaité contenir la pression fiscale afin d'attirer de nouveaux habitants à Caen et d'éviter de voir partir ceux qui y sont installés. Ainsi, depuis 2014, les taux locaux d'imposition baissent chaque année de 1 %.

Vous le voyez à travers ces éléments précis, le Caen de demain se construit aujourd'hui. Dans un contexte où la compétition entre les territoires n'a jamais été aussi forte, Caen se positionne résolument au cœur du développement de la Normandie.

Axée sur le développement économique, un centre-ville dynamique, des transports performants, une richesse culturelle et sportive ou encore une fiscalité maîtrisée, la politique conduite par Joël Bruneau et l'ensemble de la majorité se veut pragmatique et ambitieuse. Vous pouvez compter sur notre détermination pour maintenir ce cap et l'accélérer.

#### Les élus de la majorité municipale

**CHARLOTTE CORDAY, UNE AMAZONE DE LA RÉVOLUTION**

**Exposition**  
**Jusqu'au 15 mai**  
**Hôtel de ville, salle du Scriptorium**  
 4 € (gratuit -18 ans, demandeur d'emploi et Caennais)  
 Tél. 02 31 30 42 81  
 caen.fr

L'exposition retrace l'histoire de Charlotte Corday, figure de la Révolution française et meurtrière de Marat. Parmi les temps forts :

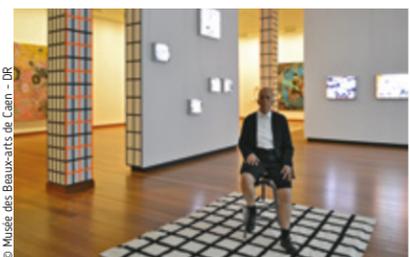
- Le 18 avril, **mini colloque « Charlotte Corday fait débat »** à la bibliothèque Alexis-de-Tocqueville avec Jean Laspougeas, Emmanuel de Waresquiel et Michel Onfray.
- Les mercredis jusqu'au 9 mai, **visites guidées thématiques** « Au temps de Charlotte Corday, l'Abbaye-aux-Hommes dans la tourmente révolutionnaire » (tarif: 5,50 €). Inscription indispensable.



**HÉLÈNE DELPRAT**

**Exposition**  
**Jusqu'au 26 août**  
**Musée des Beaux-arts**  
 De 2,5 à 3,5 € (gratuit -26 ans et 1<sup>er</sup> dimanche du mois)  
 Tél. 02 31 30 47 70  
 mba.caen.fr

Foisonnant, l'univers d'Hélène Delprat est un cabinet de curiosité, un art de la juxtaposition qui fonctionne sur des associations d'idées, de mots, d'images. Pour réaliser ses œuvres, l'artiste utilise peinture, dessins, calques, collages, photographies... et réalise des performances.



**BÉRÉNICE**

**Théâtre**  
**Du 17 au 19 avril, 20h**  
**Théâtre de Caen**

De 8 à 25 €  
 Tél. 02 31 30 48 00  
 theatre.caen.fr  
 Le Sénat romain s'oppose à l'union de Titus et Bérénice, reine de Palestine. Au nom de la raison d'État, l'empereur renonce donc à celle qu'il aime et qui avait pourtant tout quitté pour le suivre à Rome. La mise en scène très épurée de Jacques Osinski laisse une large place aux corps et aux voix des comédiens.



**SALON DES ANTIQUAIRES**

**Belle brocante**  
**Du 20 au 22 avril, de 10h à 19h**  
**Parc des expositions**  
 5 € (gratuit -12 ans)  
 salondesantiquairesbellebrocantaen.com  
 Meubles, objets vintage et originaux, pièces uniques, livres... Une centaine d'exposants attend les chineurs pour un voyage dans le passé. Un expert CEA (Compagnie d'expertise en antiquités et objets d'art) sera présent pour accompagner et conseiller les visiteurs.

**CONTES À BRICOLER : LES ÉMOTIONS**

**Jeune public**  
**25 avril, 15h**  
**Maison de quartier Saint-Paul**  
**30, rue de Secqueville**  
 Gratuit  
 À partir de 3 ans  
 bibliotheques.caenlamer.fr  
 Lecture d'histoires sur le thème des émotions, suivie d'un atelier bricolage.



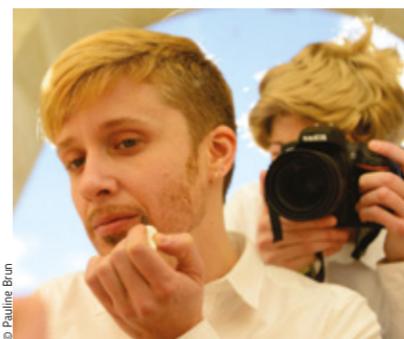
**DE LA PIERRE AUX MONUMENTS DE CAEN**

**Randonnée urbaine**  
**28 avril, 13h30**  
**Départ de l'Office de tourisme**  
 De 5,5 à 6,5 €  
 Inscription indispensable au 02 31 27 14 14 caenlamer-tourisme.fr  
 Accompagnés d'un guide, empruntez un circuit de 7 km sur les traces des anciennes carrières de pierre de Caen. Techniques d'extraction, caractéristiques du matériau... La promenade vous conduira dans les principaux monuments érigés en pierre de Caen.



**PAULA PI**

**Danse**  
**3 mai, 19h**  
**CCN de Caen en Normandie (Halle aux granges)**  
 Gratuit  
 Tél. 02 31 85 83 95  
 ccncn.eu



La chorégraphe Paula Pi présente *Alexandre*, un projet chorégraphique en duo avec le danseur iranien Sorour Darabi. Un langage se crée entre les deux corps, deux singularités, deux voix qui interrogent les notions d'altérité et de ligne.

**TOUS À L'OPÉRA !**

**Journée européenne de l'opéra**  
**5 mai, à partir de 14h**  
**Théâtre de Caen**  
 Gratuit  
 theatre.caen.fr  
 Le théâtre de Caen ouvre ses portes et ses coulisses. Spectacles, ateliers maquillage ou costumes, mini-concerts, rencontres avec des professionnels... Cette année,

le public est invité à venir chanter des extraits du *Petit Ramoneur* avec les artistes de la production (un « kit de travail » est en ligne sur le site du théâtre).



**MURS**

**Exposition**  
**Jusqu'au 18 septembre**  
**Vernissage le 5 mai à 11h**  
**Musée des Beaux-arts**  
 De 3,5 à 5,5 € (gratuit -26 ans et 1<sup>er</sup> dimanche du mois)  
 Tél. 02 31 30 47 70  
 mba.caen.fr  
 Peinture, sculpture, dessin, estampe.

photographie, architecture, vidéo... Une centaine d'œuvres explorent la notion de « mur » comme frontière, séparation, protection ou encore support d'expression. En parallèle, la Galerie Mancel du musée accueille l'exposition « Mur Murs », réunissant des photographies d'Adrien Boyer et des œuvres issues des collections de l'Association régionale pour la diffusion de l'image (Ardi). Pour le vernissage, le 5 mai à 11h, un maître chocolatier sera présent et invitera les enfants à des dégustations sucrées.



Léon Spillieart, Arbre derrière un mur, 1936

**LA TRUITE**

**Musique de chambre**  
**13 mai, 17h**  
**Abbaye-aux-Dames**  
 Tél. 02 31 82 05 00  
 orchestrenormandie.com



L'Orchestre régional de Normandie interprète *La Truite de Schubert*, ainsi qu'une sonate du compositeur Karl-Ditters von Dittersdorf.

**VOIR AUSSI**

- Le festival **] Interstice [**, du 9 au 20 mai (p. 6)
- La **Foire de Pâques**, jusqu'au 6 mai (p. 6)

**#PRENEZ DATE**

**Vous ne voulez rien rater des événements caennais à venir ? Voici plusieurs rendez-vous à inscrire dans votre agenda.**

**> CHAMPIONNAT DE FRANCE DE GYMNASTIQUE 19 ET 20 MAI**

L'élite des gymnastes français sera présente au Parc des expositions pour deux jours de compétition de très haut niveau.  
 ffgym.fr



**> NORMANDY CHANNEL RACE DU 24 MAI AU 3 JUIN**

La Normandy Channel Race est une course en double sur Class40 (12m) d'environ 1000 miles en Manche, mer Celtique et mer d'Irlande. Pendant l'événement, un village avec de nombreux exposants investit le bassin Saint-Pierre.  
 normandy-race.com



**> ÉPOQUE, LE SALON DES LIVRES DE CAEN DU 25 AU 27 MAI**

Pour sa 4<sup>e</sup> édition, Époque, le salon des livres de Caen, accueille deux cartes blanches : Éric Fottorino, écrivain et directeur de l'hebdomadaire *Le 7*, et Timothée de Fombelle, écrivain. Au programme : rencontres, débats, spectacles, ateliers, lectures, dédicaces...  
 caen.fr



**L'AGENDA DE VOS SORTIES CAENNAISES**

SUR @CaenOfficiel  
 ET CAEN.FR



25.26.27 mai 2018

# LE PRO QUÉ

Quartier  
Saint-Sauveur

Littératures,  
Bande Dessinée,  
Jeunesse  
Gratuit

## Le salon des livres de Caen

CAEN.FR @  

CAEN  
NORMANDIE 



PARTENAIRE PRINCIPAL

